

This notice in TED website: <https://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:139564-2022:TEXT:EN:HTML>

**Germany-Frankfurt am Main: Provision of Legal Translation in Italian and Maltese and Other Related Activities
2022/S 054-139564**

Contract award notice

Results of the procurement procedure

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

- I.1) **Name and addresses**
Official name: European Central Bank
Postal address: Sonnemannstrasse 22
Town: Frankfurt am Main
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Postal code: 60314
Country: Germany
Contact person: Giuseppe Bitti
E-mail: procurement@ecb.europa.eu
Telephone: +49 69/13440
Fax: +49 69/13447110
Internet address(es):
Main address: <http://www.ecb.europa.eu>

- I.4) **Type of the contracting authority**
European institution/agency or international organisation

- I.5) **Main activity**
Economic and financial affairs

Section II: Object

- II.1) **Scope of the procurement**
- II.1.1) **Title:**
Provision of Legal Translation in Italian and Maltese and Other Related Activities
Reference number: PRO-006442
- II.1.2) **Main CPV code**
79530000 Translation services
- II.1.3) **Type of contract**
Services
- II.1.4) **Short description:**
The European Central Bank (ECB) through this open procedure awarded contracts to suppliers for the remote and in-house provision of legal translation and other related activities in IT (lot 1) and MT (lot 2).
- II.1.6) **Information about lots**
This contract is divided into lots: yes

-
- II.1.7) **Total value of the procurement (excluding VAT)**
Value excluding VAT: 500 000.00 EUR
- II.2) **Description**
- II.2.1) **Title:**
Italian (IT)
Lot No: 1
- II.2.2) **Additional CPV code(s)**
79530000 Translation services
- II.2.3) **Place of performance**
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance:
Provided mainly at the premises of the contractor.
- II.2.4) **Description of the procurement:**
The European Central Bank (ECB) is seeking through this open procedure suppliers for the remote and in-house provision of legal translation and other related activities in IT (lot 1).
- II.2.5) **Award criteria**
Quality criterion - Name: Written test / Weighting: 50
Price - Weighting: 50
- II.2.11) **Information about options**
Options: no
- II.2.13) **Information about European Union funds**
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no
- II.2.14) **Additional information**
- II.2) **Description**
- II.2.1) **Title:**
Maltese (MT)
Lot No: 2
- II.2.2) **Additional CPV code(s)**
79530000 Translation services
- II.2.3) **Place of performance**
NUTS code: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance:
Provided mainly at the premises of the contractor.
- II.2.4) **Description of the procurement:**
The European Central Bank (ECB) is seeking through this open procedure suppliers for the remote and in-house provision of legal translation and other related activities in MT (lot 2).
- II.2.5) **Award criteria**
Quality criterion - Name: Written test / Weighting: 50
Price - Weighting: 50
- II.2.11) **Information about options**
Options: no
- II.2.13) **Information about European Union funds**
The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

II.2.14) **Additional information**

Section IV: Procedure

IV.1) **Description**

IV.1.1) **Type of procedure**

Open procedure

IV.1.3) **Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

The procurement involves the establishment of a framework agreement

IV.1.8) **Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2) **Administrative information**

IV.2.1) **Previous publication concerning this procedure**

Notice number in the OJ S: [2021/S 112-290553](#)

IV.2.8) **Information about termination of dynamic purchasing system**

IV.2.9) **Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice**

Section V: Award of contract

Contract No: Rank 1 IT

Lot No: 1

Title:

Rank 1 IT

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

23/02/2022

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: yes

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Diana Vaccaro

Town: Madrid

NUTS code: ES300 Madrid

Country: Spain

The contractor is an SME: yes

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Simonetta Bucellato

Town: Milan

NUTS code: ITC4C Milano

Country: Italy

The contractor is an SME: yes

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Fiorella Dal Monte

Town: Brendola (VI)

NUTS code: ITH32 Vicenza

Country: Italy

The contractor is an SME: yes

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Martina Lo Monaco

Town: Palermo

NUTS code: ITG12 Palermo

Country: Italy

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

Contract No: Rank 2 IT

Lot No: 1

Title:

Rank 2 IT

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

21/02/2022

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Daniela Teresa Maresu

Town: Santa Teresa di Gallura

NUTS code: ITG2D Sassari

Country: Italy

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

Contract No: Rank 3 IT

Lot No: 1

Title:

Rank 3 IT

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

03/03/2022

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 6

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: PJ S.r.l.

Town: Milan

NUTS code: ITC4C Milano

Country: Italy

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

Contract No: Rank 1 MT

Lot No: 2

Title:

Rank 1 MT

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

12/12/2021

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Franco Bondin

Town: Birkirkara

NUTS code: MT00 Malta

Country: Malta

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

Contract No: Rank 2 MT

Lot No: 2

Title:

Rank 2 MT

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

20/12/2021

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Transcripta Translation Services Ltd

Town: Valletta

NUTS code: MT001 Malta

Country: Malta

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section V: Award of contract

Contract No: Rank 3 MT

Lot No: 2

Title:

Rank 3 MT

A contract/lot is awarded: yes

V.2) **Award of contract**

V.2.1) **Date of conclusion of the contract:**

16/12/2021

V.2.2) **Information about tenders**

Number of tenders received: 3

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3) **Name and address of the contractor**

Official name: Inprinting s.r.l.

Town: Molfetta

NUTS code: ITF4 Puglia

Country: Italy

The contractor is an SME: yes

V.2.4) **Information on value of the contract/lot (excluding VAT)**

Total value of the contract/lot: 250 000.00 EUR

V.2.5) **Information about subcontracting**

Section VI: Complementary information

VI.3) **Additional information:**

The procurement procedure has been conducted in accordance with Decision ECB/2016/2 of 9 February 2016 laying down the rules on procurement, OJ L 45, 20.2.2016, p. 15 (as amended) available on the ECB website: <http://www.ecb.europa.eu/ecb/jobsproc/tenders/html/index.en.html>.

The total values of the procurement and contracts indicated in Section II.1.7) and Section V.2.4) are an indicative non-binding spending estimate at the time of contract award.

The actual value of the contracts may differ and will be determined by actual business needs, up to a maximum value for lot 1 of EUR 250 000; for lot 2 of EUR 250 000.

The estimated value indicated per contract for multi-supplier framework agreements in each case represents the total value of the overall procurement/lot as the value of orders awarded per contractor may not be determined upfront.

VI.4) **Procedures for review**

VI.4.1) **Review body**

Official name: Procurement Review Body of the European Central Bank, c/o Legal Advice Team
Postal address: Sonnemannstrasse 22
Town: Frankfurt am Main
Postal code: 60314
Country: Germany
Telephone: +49 6913440
Fax: +49 6913446886
Internet address: <http://www.ecb.europa.eu>

VI.4.2) **Body responsible for mediation procedures**

Official name: The European Ombudsman
Postal address: 1 avenue du Président Robert Schuman, CS 30403
Town: Strasbourg Cedex
Postal code: 67001
Country: France

VI.4.3) **Review procedure**

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Within 10 days of receipt of the notification in accordance with Article 34(1) or the first sentence of Article 34(3) of Decision ECB/2016/2 laying down the Rules on Procurement, as amended. Further requirements are outlined in Article 39 of this Decision. A complaint to the European Ombudsman does not affect the deadline for lodging appeals.

VI.4.4) **Service from which information about the review procedure may be obtained**

Official name: Central Procurement Office of the European Central Bank
Postal address: Sonnemannstrasse 22
Town: Frankfurt am Main
Postal code: 60314
Country: Germany
E-mail: procurement@ecb.europa.eu
Telephone: +49 6913440
Fax: +49 6913447110
Internet address: <http://www.ecb.europa.eu>

VI.5) **Date of dispatch of this notice:**

10/03/2022